Geberit Monolith

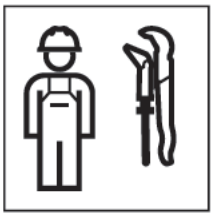
GEBERIT



Installation Manual

Montageanleitung
Instructions de montage
Istruzioni per il montaggio

KNOW HOW INSTALLED











WARNUNG

Augenverletzung und Schnittverletzung durch Glassplitter

- Schutzbrille tragen
- Schnittfeste Handschuhe tragen
- Glaskanten und -flächen vor Beschädigungen schützen
- Glasplatte gegen Umfallen sichern
- Nur unbeschädigte Komponenten verarbeiten
- Befestigungsrahmen ohne mechanischen Verzug montieren, um Verspannungen der Glasplatte zu verhindern

WARNING

Eye damage and cuts from glass fragments

- Wear protective goggles
- Wear cut-resistant gloves
- Protect glass edges and surfaces against damage
- Secure the glass plate against falling
- Only process components that are not damaged
- Mount the mounting frame without mechanical distortion to prevent tension on the glass plate

AVERTISSEMENT

Des éclats de verre peuvent atteindre les yeux ou causer des coupures

- Porter des lunettes de protection
- Porter des gants anticoupure
- Protéger les arêtes et les surfaces en verre contre les dommages
- Sécuriser la plaque en verre pour l'empêcher de basculer
- N'installer que des composants non endommagés
- Monter le cadre de fixation sans distorsion mécanique afin d'éviter tout gauchissement de la plaque en verre

AVVERTENZA

Lesioni agli occhi e da taglio a causa di schegge di vetro

- Indossare occhiali di protezione
- Indossare guanti antitaglio
- Proteggere dai danni i bordi e le superfici in vetro
- Fissare adeguatamente la lastra di vetro per evitarne la caduta
- Lavorare solo componenti integri
- Montare il telaio di fissaggio senza distorsione meccanica, per evitare deformazioni della lastra di vetro

WAARSCHUWING

Oogletsel en snijwonden door glassplinters

- Beschermbril dragen
- Snijvaste handschoenen dragen
- Glasranden en glasoppervlakken beschermen tegen beschadiging
- Glasplaat beveiligen tegen omvallen
- Alleen onbeschadigde componenten verwerken
- Montageframe zonder mechanische kromtrekking monteren om spanning in de glasplaat te vermijden

ADVERTENCIA

Lesiones en los ojos y por cortes por esquirlas de vidrio

- Utilizar unas gafas de protección
- Utilizar unos guantes a prueba de cortes
- Proteger los bordes y superficies de vidrio frente a daños
- Asegurar la placa de vidrio frente a caídas
- Trabajar únicamente componentes libres de daños
- Montar el marco de fijación sin estiraje mecánico para evitar deformaciones en la placa de vidrio

ATENÇÃO

Lesão ocular e perigo de corte devido a estilhaços de vidro

- Utilizar óculos de proteção
- Utilizar luvas de proteção resistentes
- Proteger as bordas e as superfícies de vidro contra danos
- Fixar a placa de vidro contra quedas
- Processar apenas componentes não danificados
- Montar o aro de fixação sem estiragem mecânica para evitar tensões na placa de vidro

ADVARSEL

Øjenskader og snitsår på grund af glassplinter

- Brug beskyttelsesbriller
- Bær skærefaste handsker
- Beskyt glaskanter og -flader mod skader
- Sørg for, at glaspladen ikke kan vælte
- Forarbejd kun intakte komponenter
- Monter montagerammen uden mekanisk forskydning for at undgå opspænding af glaspladen

ADVARSEL

Øyeskader og kuttskader på grunn av glasskår

- Bruk vernebriller
- Bruk kuttsikre hansker
- Beskytt glasskanter og -flater mot skader
- Sikre at glassplaten ikke kan falle
- Bearbeid kun uskadde komponenter
- Monter monteringsrammen uten mekanisk forskyvning for å unngå spenninger i glassplaten

VARNING

Risk för ögonskador och skärsår på grund av glassplitter

- Använd skyddsglasögon
- Använd skärtåliga skyddshandskar
- Skydda glaskanter och -ytor mot skador
- Säkra glasplattan mot vältning
- Använd endast intakta komponenter
- Montera monteringsramen utan mekanisk distorsion för att förhindra förspänningar i glasplattan

VAROITUS

Lasinsirujen aiheuttamat silmävammat ja viiltohaavat

- Käytä suojalaseja
- Käytä viiltosuojakäsineitä
- Suojaa lasireunat ja -pinnat vaurioitumiselta
- Varmista lasilevy kaatumisen varalta
- Käsittele vain ehjiä osia
- Estä lasilevyyn kohdistuvat jännitykset asentamalla asennuskehys ilman mekaanista vetoa

2548263563-1 © 09-2017
968.187.00 0 (00)

VIÐVÖRUN

Hætta á augnskaða og skurðum vegna glerbrota

- Notið hlífðargleraugu
- Notið skurðarþolna hlífðarhanska
- Hlífið glerbrúnum og glerflötum við skemmdum
- Komið í veg fyrir að glerplatan detti
- Notið eingöngu óskemmda íhluti
- Setjið festirammann upp án vélrænnar truflunar til að koma í veg fyrir spennu í glerplötunni

OSTRZEŻENIE

Obrażenia oczu i obrażenia związane z przecięciem odłamkami szkła

- Zakładać okulary ochronne
- Nosić rękawice odporne na przecięcie
- Chronić krawędzie i powierzchnie szklane przed uszkodzeniem
- Zabezpieczyć płytę szklaną przed upadkiem
- Poddawać obróbce wyłącznie nieuszkodzone części
- Montować ramkę montażową bez mechanicznych zniekształceń, aby zapobiec odkształceniom płyty szklanej

FIGYELMEZTETÉS

Üvegszilánk okozta szemsérülés és vágott seb veszélye

- Viseljen védőszemüveget
- Viseljen vágásbiztos kesztyűt
- Óvja az üvegfelületet és az éleket a sérüléstől
- Biztosítsa az üveglapot eldőlés ellen
- Csak sértetlen komponenseket munkáljon meg
- A nyomólaprögzítő keretet mechanikai húzás nélkül szerelje, nehogy feszültség lépjen fel az üveglapban

VAROVANIE

Poranenie očí a rezné rany spôsobené úlomkami skla

- Používajte ochranné okuliare
- Používajte ochranné rukavice odolné proti porezaniu
- Sklenené hrany a plochy chráňte pred poškodením
- Sklenenú platňu zabezpečte proti pádu
- Na spracovanie používajte iba nepoškodené komponenty
- Upevňovací rám namontujte bez mechanickej deformácie tvaru, aby nedošlo k vytváraniu nadmerného vnútorného napätia sklenenej platne

VÝSTRAHA

Oční a řezná poranění skleněnými střepinami

- Noste ochranné brýle
- Noste rukavice odolné proti proříznutí
- Chraňte hrany a plochy skla před poškozením
- Zajistěte skleněnou desku proti skácení
- Zpracovávejte pouze nepoškozené komponenty
- Upevňovací rámeček namontujte bez mechanické deformace, abyste zamezili pnutí skleněné desky

OPOZORILO

Poškodbe oči in ureznine zaradi drobcev stekla

- Nosite zaščitna očala
- Nosite rokavice, odporne proti ostrim predmetom
- Steklene površine in robove zaščitite pred poškodbami
- Stekleno ploščo zaščitite pred padcem
- Uporabite samo nepoškodovane komponente
- Pritrdilni okvir namestite brez mehanskega napenjanja, da ne pride do napetosti v stekleni plošči

UPOZORENJE

Ozljede oka i porezotine krhotinama stakla

- Nosite zaštitne naočale
- Nosite rukavice otporne na porezotine
- Staklene rubove i površine zaštitite od oštećenja
- Staklenu ploču osigurajte od prevrtanja
- Obrađujte samo neoštećene komponente
- Montažni okvir montirajte bez mehaničkog zatezanja kako bi se spriječilo naprezanje staklene ploče

UPOZORENJE

Povrede očiju i posekotine komadićima stakla

- Nositi zaštitne naočare
- Nositi rukavice otporne na rezove
- Staklene ivice i površine zaštititi od oštećenja
- Staklenu ploču obezbediti od prevrtanja
- Obrađivati samo neoštećene komponente
- Montažni okvir montirati bez mehaničkog odlaganja da bi se sprečila zatezanja staklene ploče

HOIATUS

Klaasikildude tõttu silmavigastuste ja sisselõigete oht

- Kanda kaitseprille
- Kanda vastupidavaid kindaid
- Kaitsta klaasiservi ja -pindu kahjustuste eest
- Kaitsta klaasplaati ümberkukkumise eest
- Töötada ainult kahjustamata osadega
- Monteerida kinnitusraamid ilma mehaanilise viivituseta, et vältida klaasplaadis tekkivaid pingeid

BRĪDINĀJUMS

Acu savainojumi un stikla lausku izraisīti griezumi

- Nēsājiet aizsargbrilles
- Nēsājiet izturīgus cimdus
- Sargiet stikla malas un virsmas no bojājumiem
- Nodrošiniet stikla loksni pret nokrišanu
- Apstrādājiet tikai nebojātus komponentus
- Piemontējiet stiprinājuma rāmi bez mehāniskas stiepes, lai novērstu stikla loksnes nospriegojumu

ATSARGIAI

Akių sužeidimai ir stiklo duženų sukelti įpjovimai

- Nešiokite apsauginius akinius
- Mūvėkite nuo įpjovimų apsaugančias pirštines
- Užtikrinkite, kad stiklo kraštai ir paviršius nebūtų pažeisti
- Pasirūpinkite, kad stiklo plokštė nenukristų
- Naudokite tik nepažeistus komponentus
- Tvirtinimo rėmą montuokite taip, kad būtų išvengta mechaninės deformacijos ir kad stiklo plokštės neveiktų įtempiai

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нараняване на очите и порязване поради стъклени парченца

- Използвайте защитни очила
- Използвайте защитни ръкавици срещу порязване
- Пазете стъклените ръбове и повърхности от повреждане
- Подсигурете стъклената плоча против преобръщане
- Обработвайте само неповредени компоненти
- Монтирайте затегателните рамки без механично изкривяване, за да предотвратите деформация на стъклената плоча

2548263563-1 © 09-2017
968.187.00 0 (00)

AVERTIZARE

Leziuni la nivelul ochilor şi plăgi prin tăiere din cauza cioburilor de sticlă

- Utilizați ochelari de protecție
- Purtați mănuşi de protecție cu rezistență la tăiere
- Protejați muchiile şi suprafețele din sticlă împotriva deteriorării
- Asigurați placa de sticlă împotriva căderii
- Prelucrați numai componente care nu prezintă deteriorări
- Instalați rama de montare fără tensionare mecanică pentru a evita apariția unor tensionări la placa de sticlă

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τραυματισμός οφθαλμών και τραυματισμός κοπής από θραύσματα γυαλιού

- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά
- Φοράτε γάντια προστασίας από κοπή
- Προστατεύετε τις γυάλινες ακμές και επιφάνειες από ζημιές
- Ασφαλίζετε την υαλόπλακα από πτώση
- Επεξεργάζεστε μόνο άθικτα στοιχεία
- Τοποθετείτε το πλαίσιο στήριξης χωρίς μηχανικές παραμορφώσεις, ώστε να αποτρέπεται η άσκηση τάσεων στην υαλόπλακα

UYARI

Cam parçalanmalarından kaynaklanan göz ve kesik yaralanmaları

- Koruyucu gözlük kullanın
- Kesiğe karşı koruyucu eldiven kullanın
- Cam kenarlarını ve yüzeyini darbelere karşı koruyun
- Cam plakayı düşmeye karşı koruyun
- Sadece zarar görmemiş elemanları kullanın
- Cam plaka geriliminden korunmak için montaj çerçevesini monte ederken mekanik bozulmadan kaçının

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреждение глаз и порезы осколками стекла

- Использовать защитные очки
- Использовать прочные на разрез перчатки
- Защитить кромки и поверхности стекла от повреждений
- Зафиксировать стеклянную пластину от опрокидывания
- Работать только с неповрежденными компонентами
- Монтажную рамку устанавливать без механического перекоса для предотвращения деформации стеклянной пластинки

警告

玻璃碎片会伤害眼睛和引起割伤

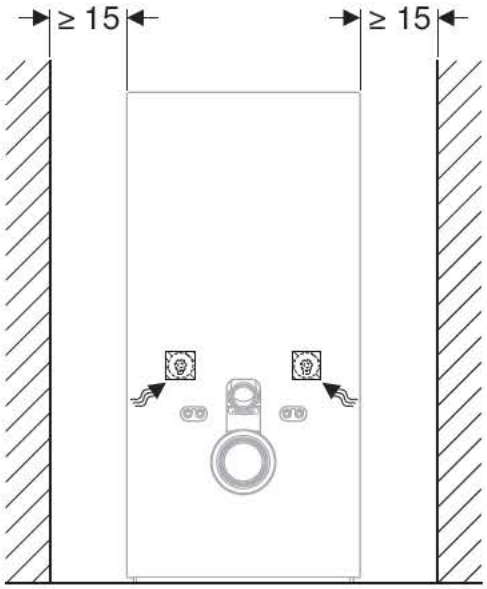
- 戴上防护眼镜
- 穿戴耐切割的手套
- 防止玻璃边缘和表面受到损伤
- 采取措施防止玻璃板翻倒
- 仅处理未受损的部件
- 安装固定框架时不可产生机械变形，以避免玻璃板承受张力作用

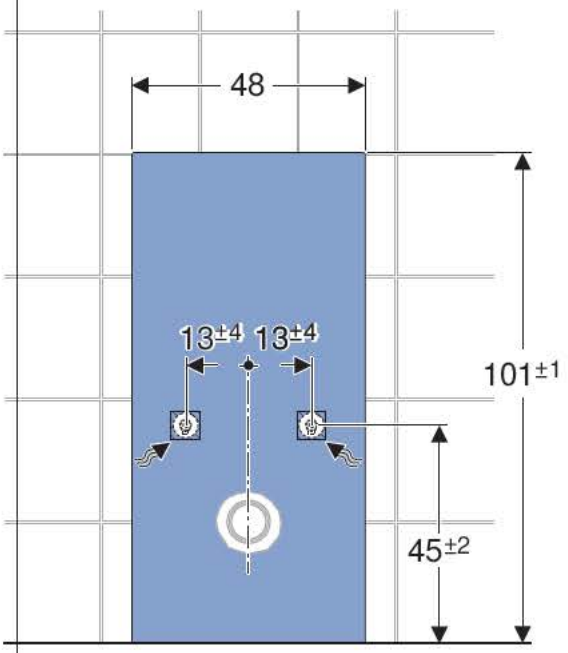
تحذير

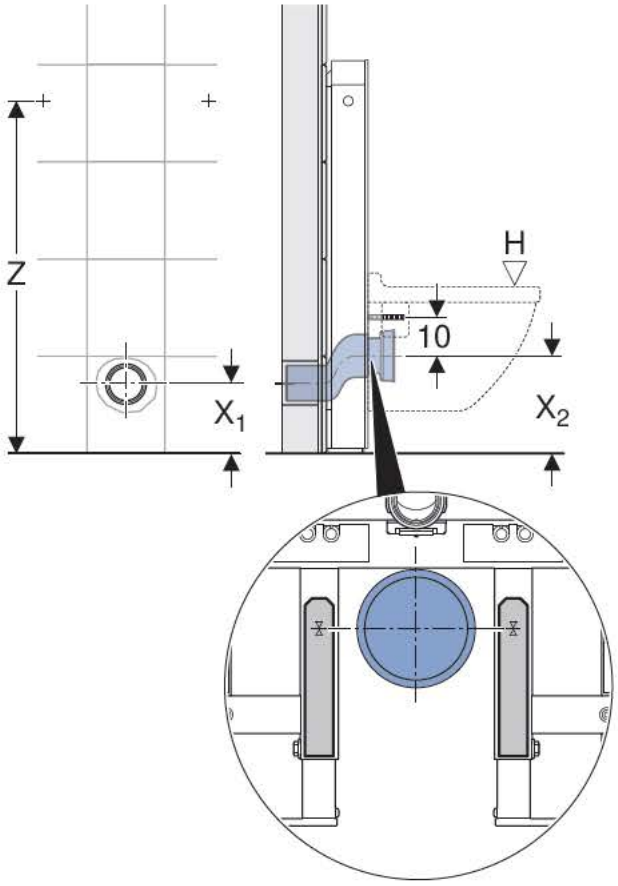
إصابة العينين ووقوع جروح قطعية جراء شظايا الزجاج

- احرص على ارتداء نظارة حماية العينين
- احرص على ارتداء قفازات مؤمنة ضد القطع
- احرص على حماية الحواف والأسطح الزجاجية من التعرض لأضرار
- احرص على تأمين اللوح الزجاجي من السقوط
- لا تتعامل إلا مع المكونات السليمة
- ركب أطر التثبيت بدون ترحيل ميكانيكي منعًا لتعرض اللوح الزجاجي لشد وتوترات

cm





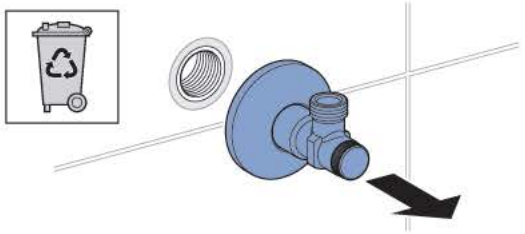


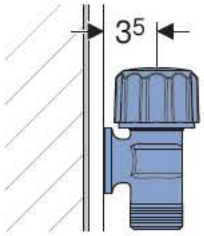
X_1		X_2	Z	H
24	0 cm	24	91	$42^{\pm1}$
25		25	91	$43^{\pm1}$
26		26	91	$44^{\pm1}$
21		24	91	$42^{\pm1}$
22	3 cm	25	91	$43^{\pm1}$
23		26	91	$44^{\pm1}$
24		27	93	$45^{\pm1}$
25	131.085.11.1	28	94	$46^{\pm1}$
26		29	95	$47^{\pm1}$
19		24	91	$42^{\pm1}$
20		25	91	$43^{\pm1}$
21	5 cm	26	91	$44^{\pm1}$
22		27	93	$45^{\pm1}$
23		28	94	$46^{\pm1}$
24	388.352.29.1	29	95	$47^{\pm1}$
25		30	96	$48^{\pm1}$
26		31	97	$49^{\pm1}$
17		24	91	$42^{\pm1}$
18		25	91	$43^{\pm1}$
19	7 cm	26	91	$44^{\pm1}$
20		27	93	$45^{\pm1}$
21		28	94	$46^{\pm1}$
22	131.108.11.1	29	95	$47^{\pm1}$
23		30	96	$48^{\pm1}$
24		31	97	$49^{\pm1}$
25		32	98	$50^{\pm1}$
26		33	99	$51^{\pm1}$

2548263563-1 © 09-2017
968.187.00 0 (00)

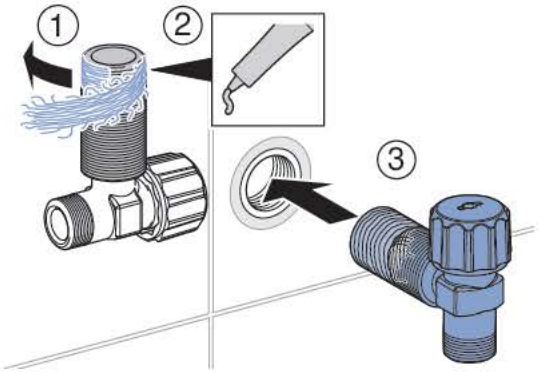
1

1

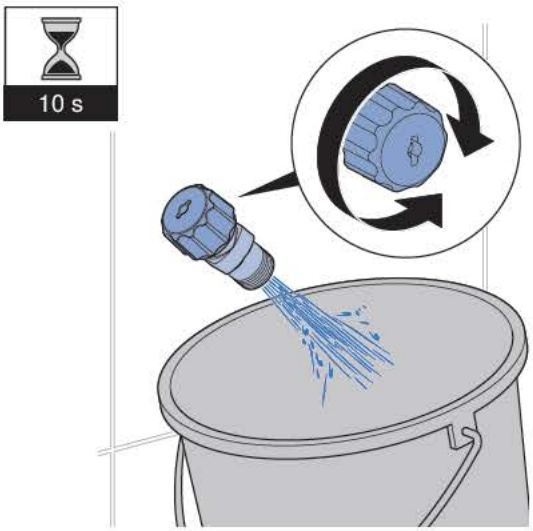


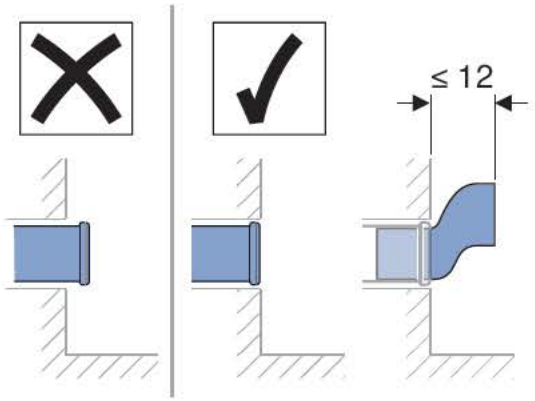


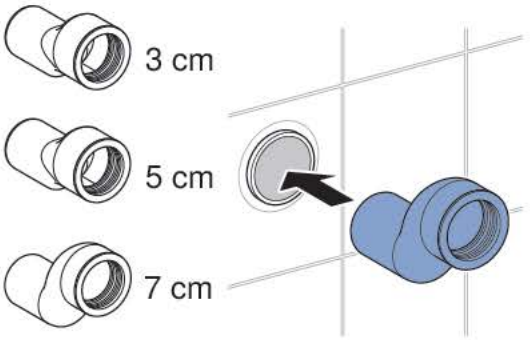
2



3

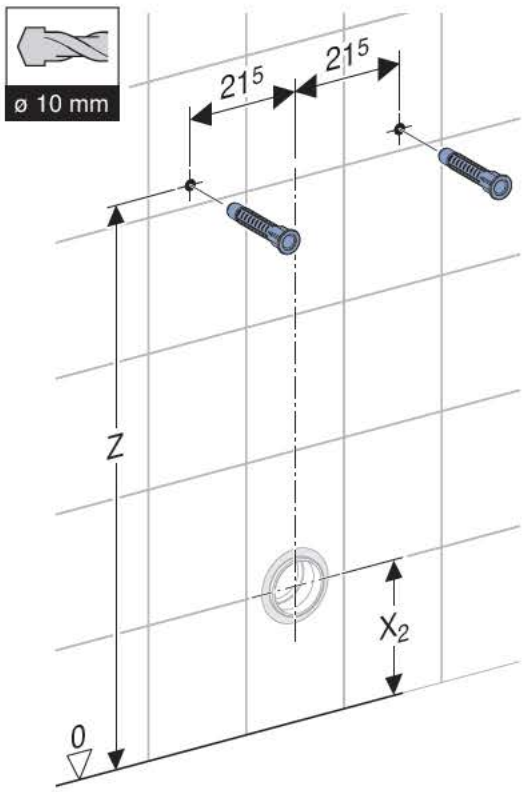




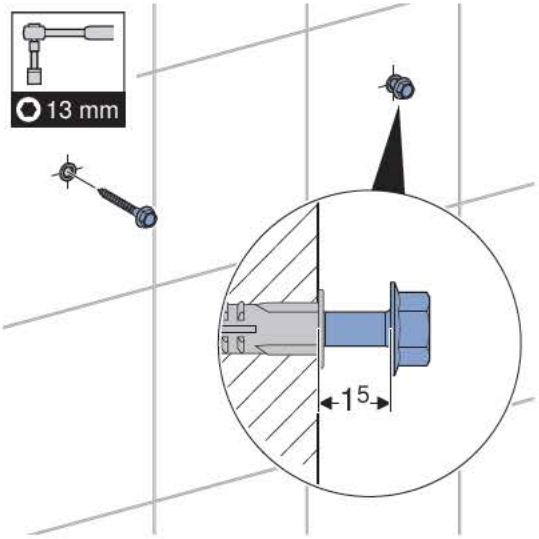


2

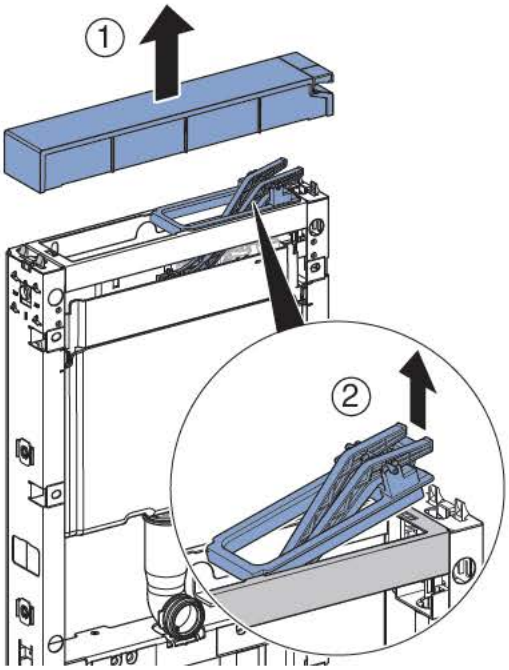
1



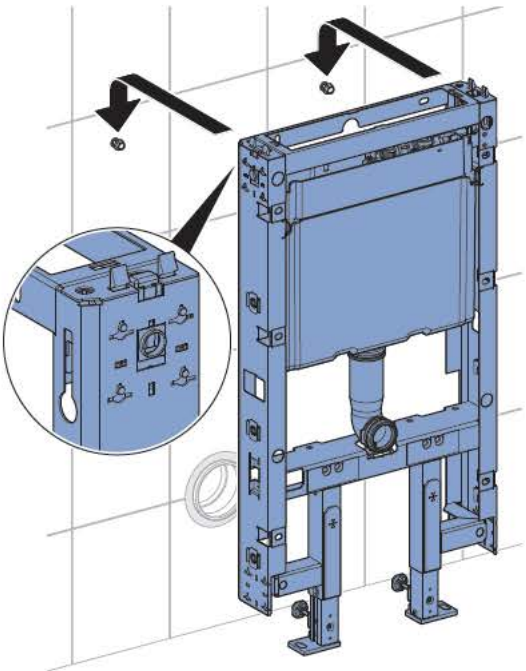
2



3

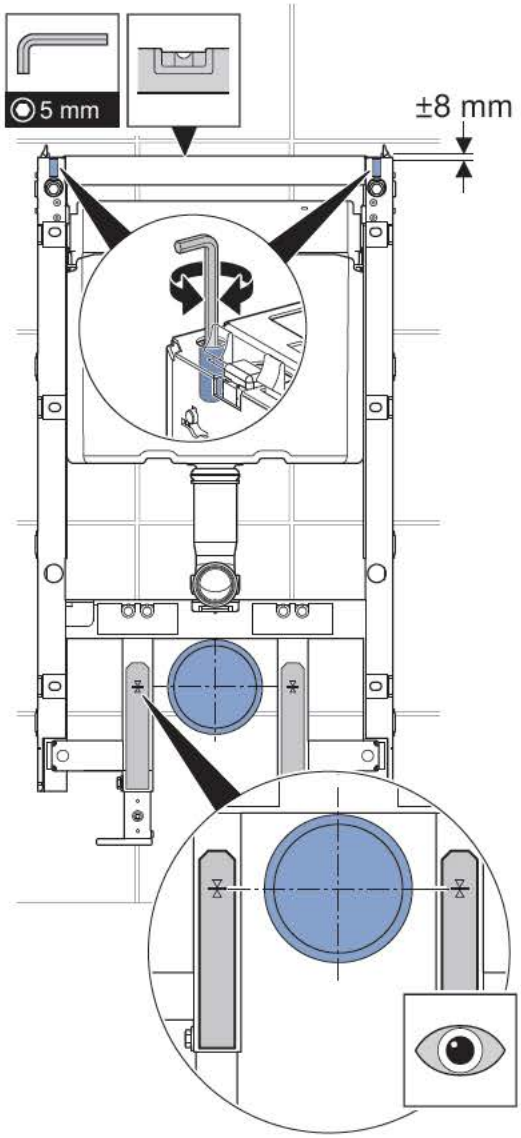


4

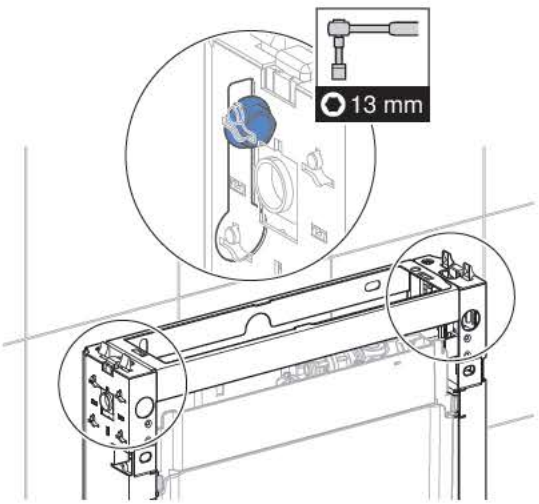


2548263563-1 © 09-2017
968.187.00 0 (00)

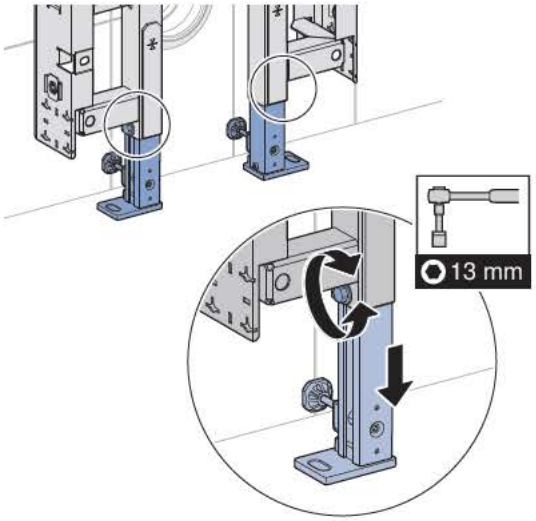
5



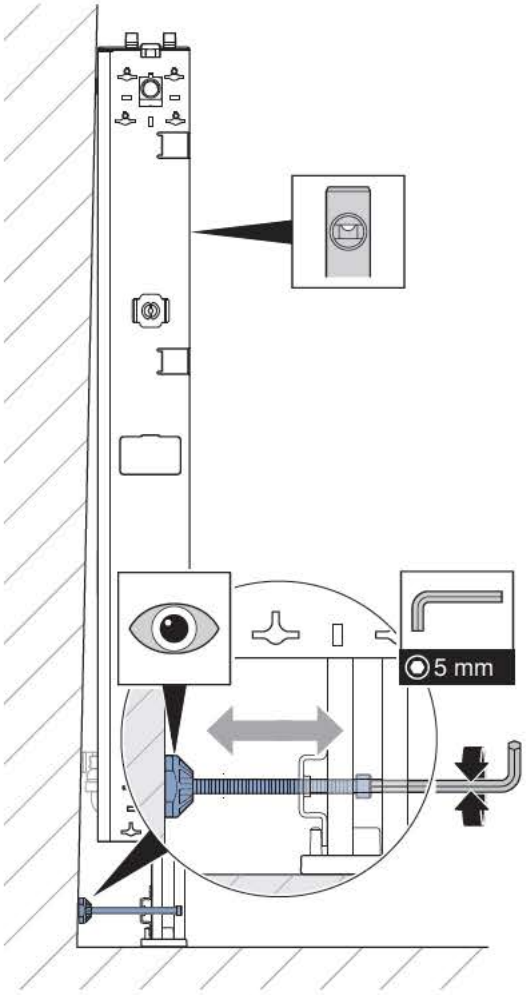
6

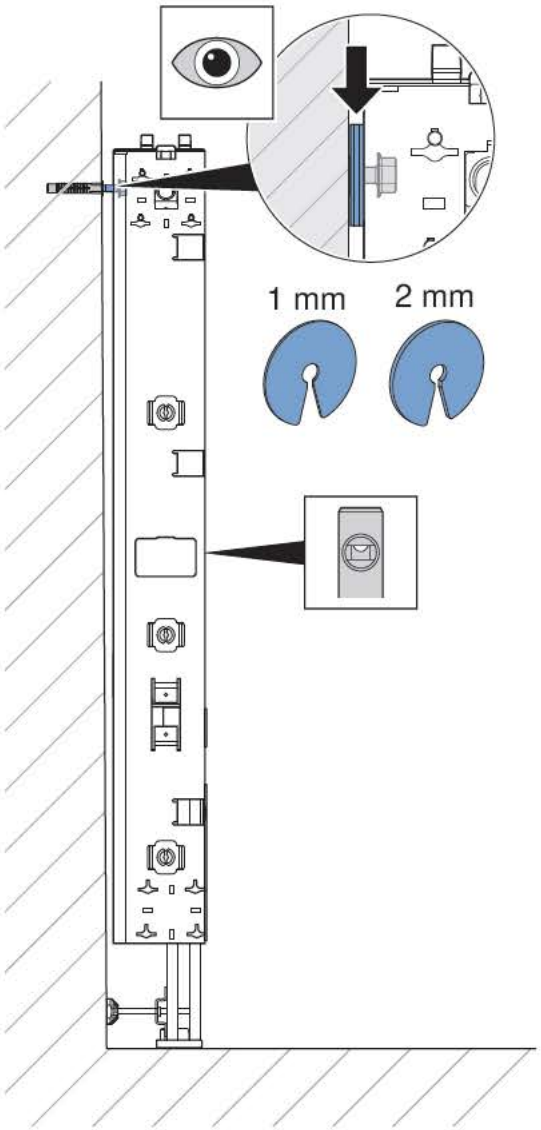


7

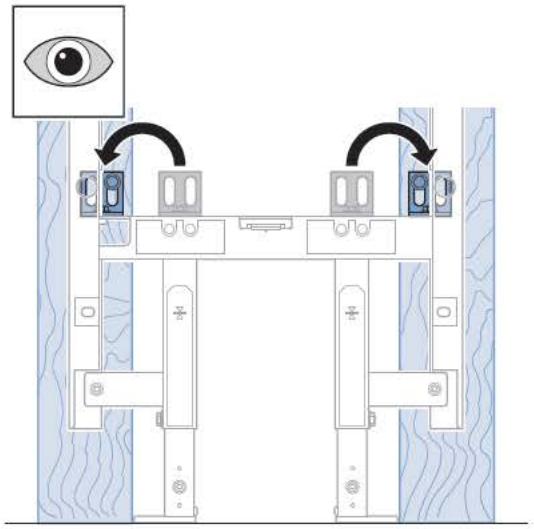


8

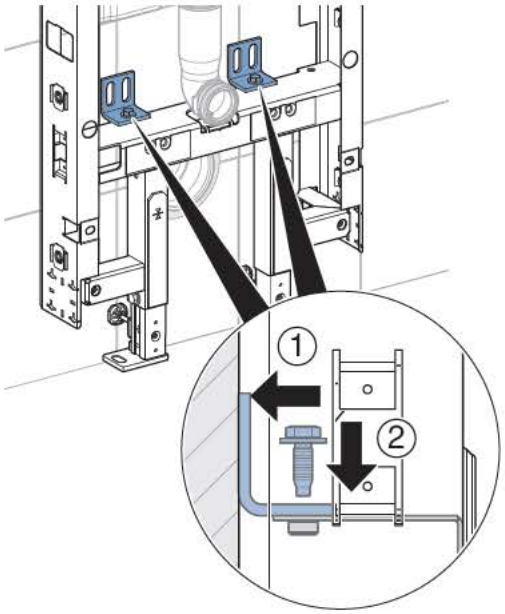




3

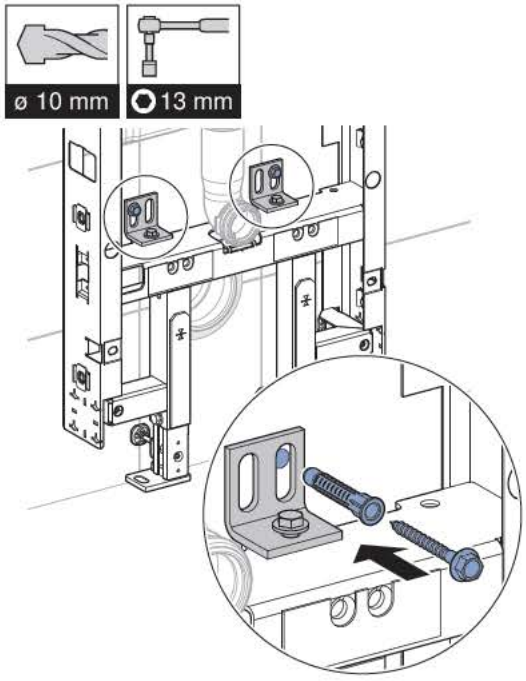


1

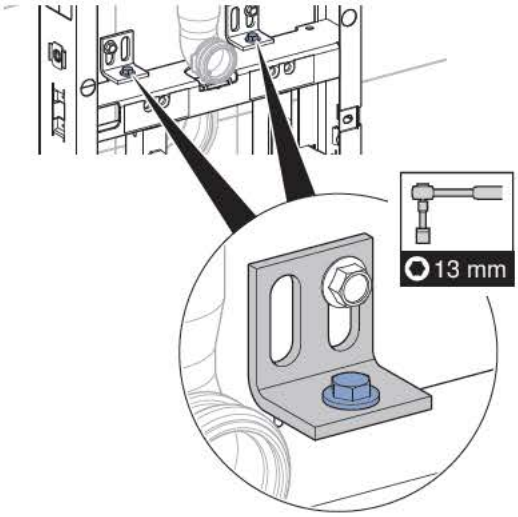


2548263563-1 © 09-2017
968.187.00 0 (00)

2

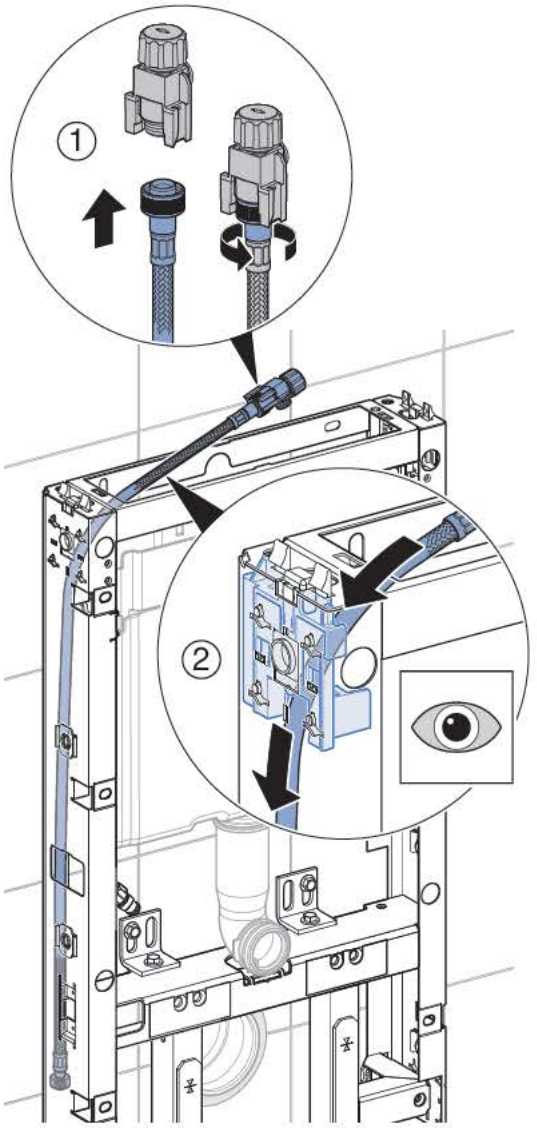


3

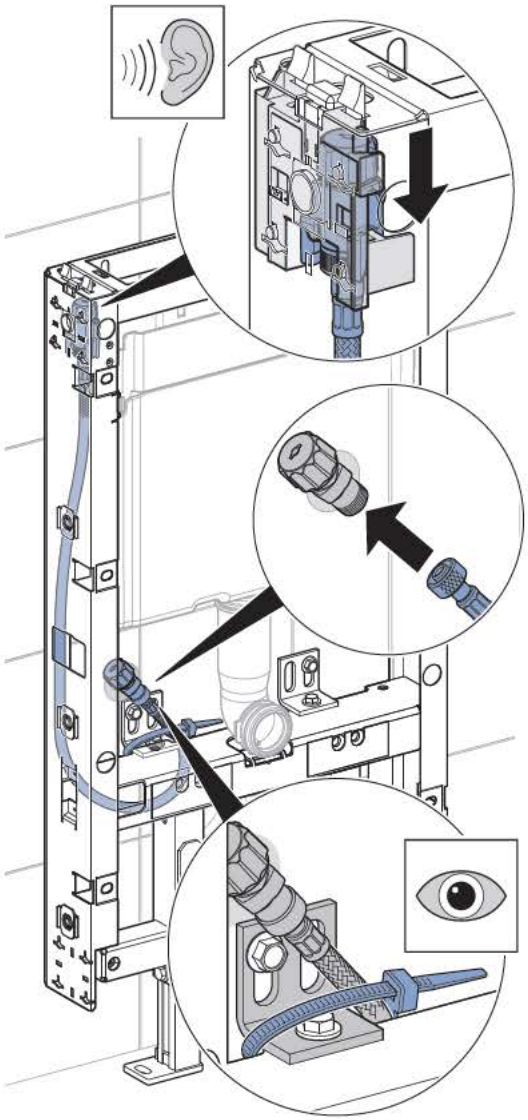


4

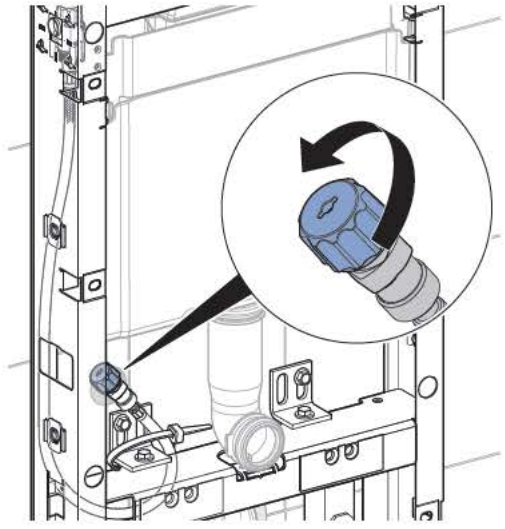
1



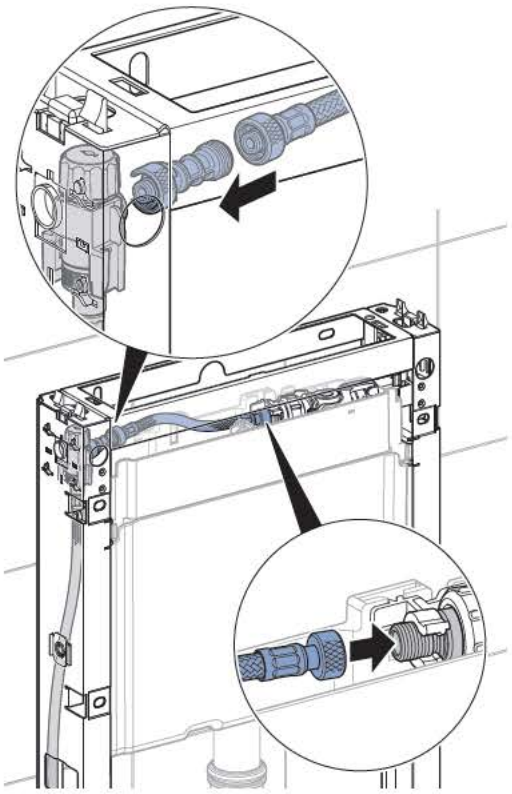
2



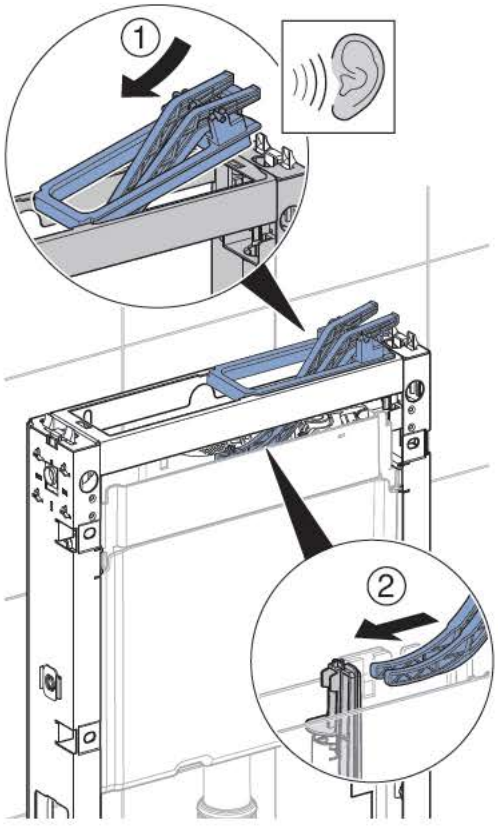
3



4



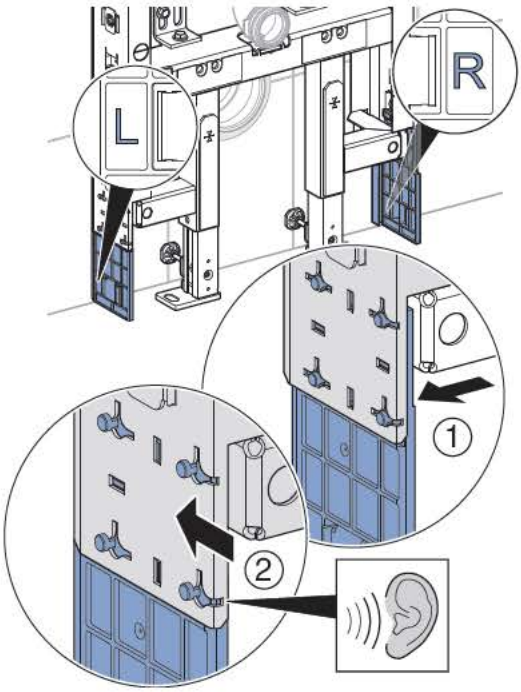
5



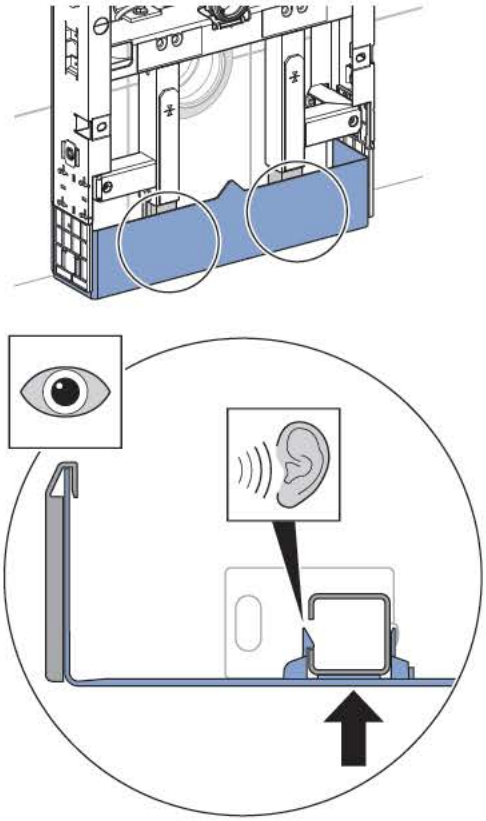
2548263563-1 © 09-2017
968.187.00 0 (00)

5

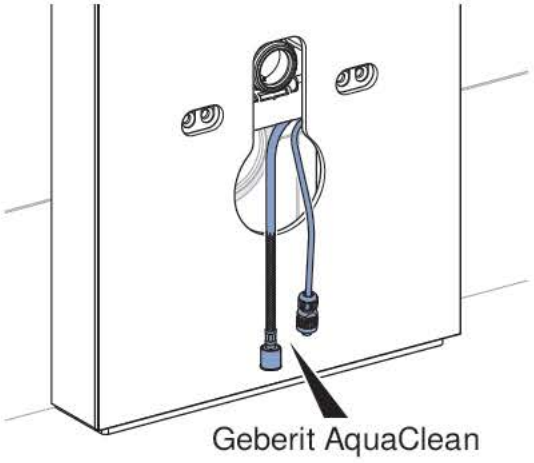
1

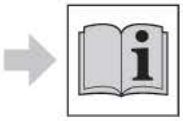


2



6



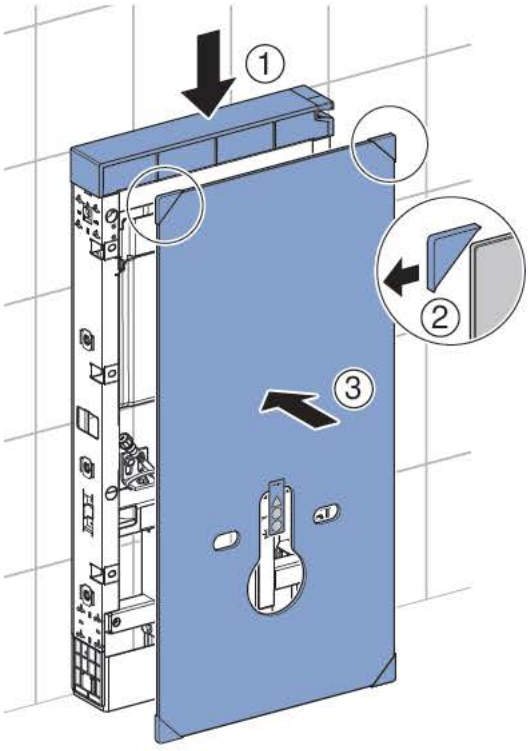


Installation Manual
Geberit AquaClean

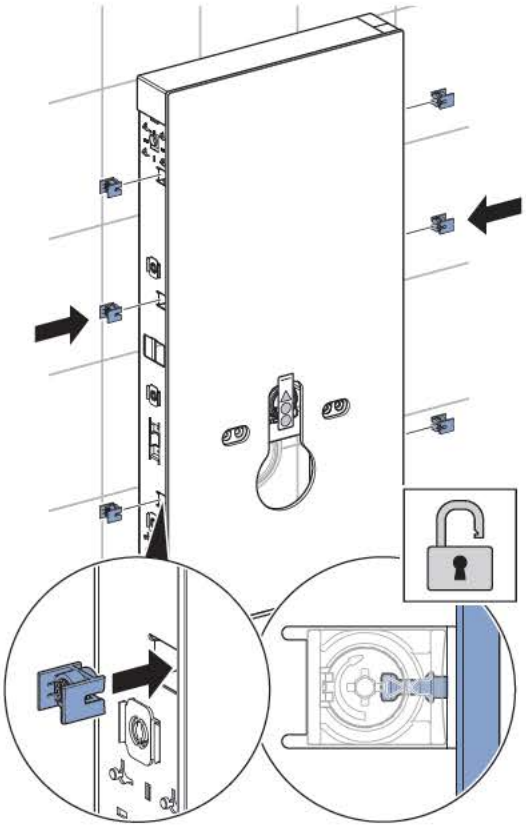
✓



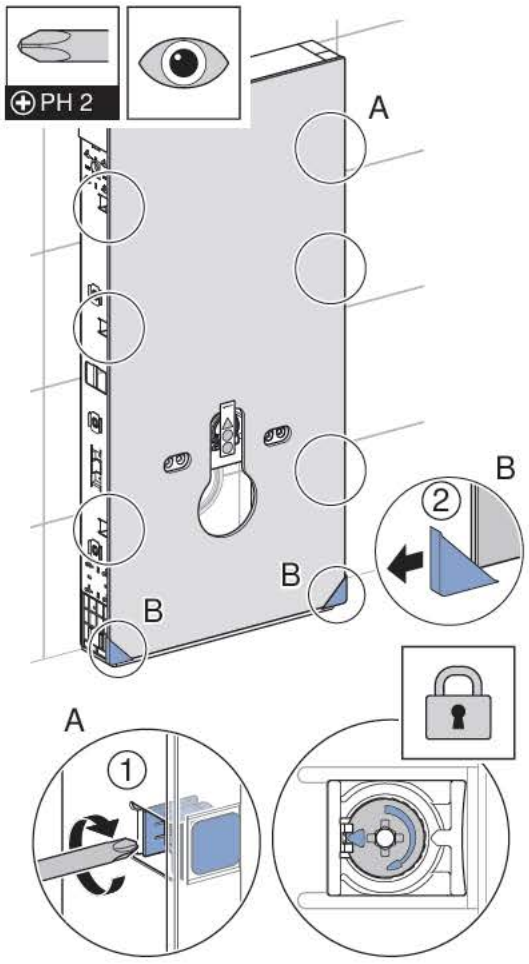
1



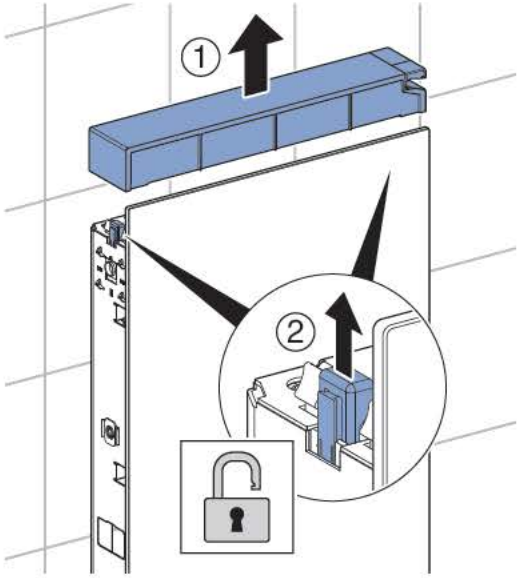
2



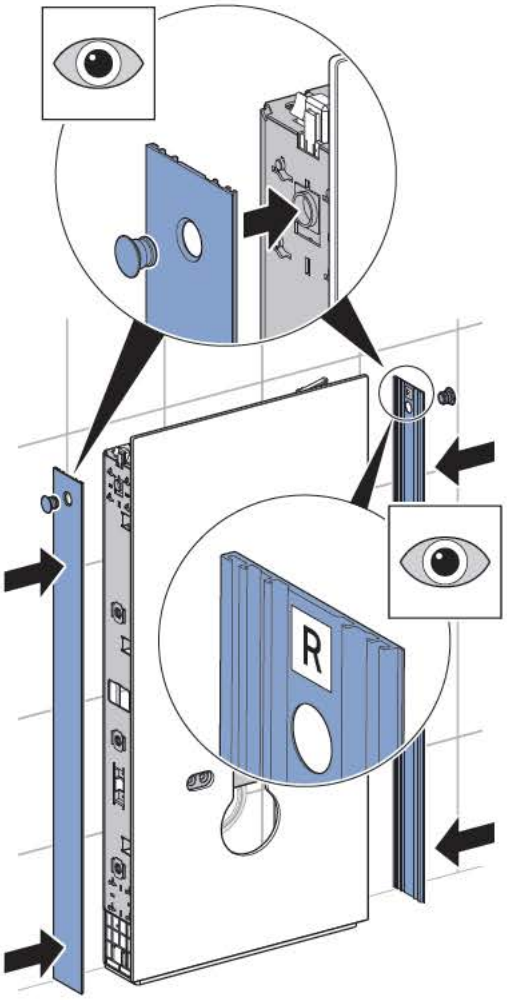
3



4

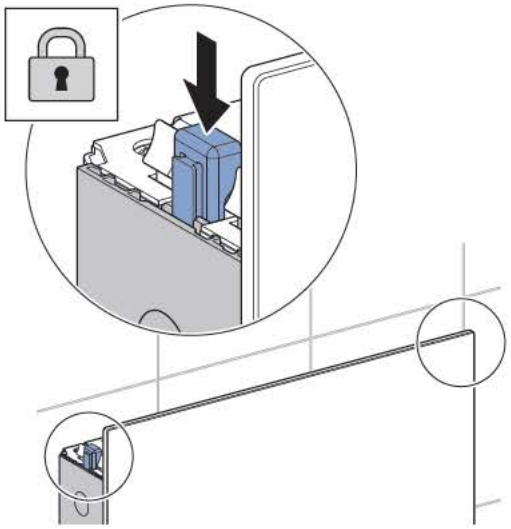


5

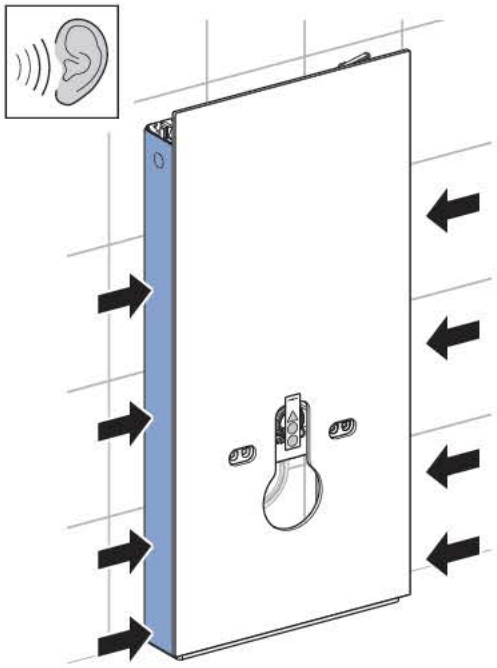


2548263563-1 © 09-2017
968.187.00 0 (00)

6



7

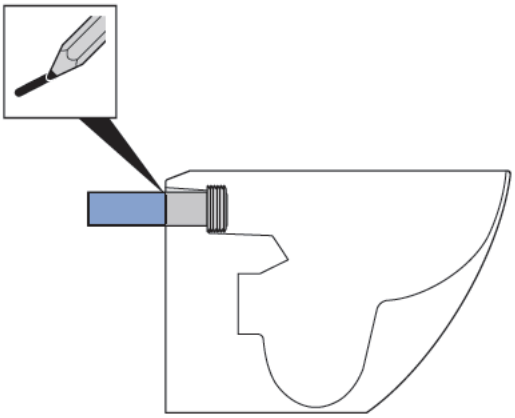


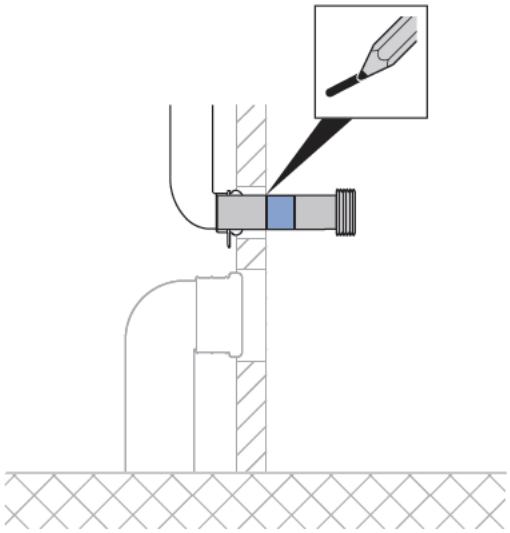
8



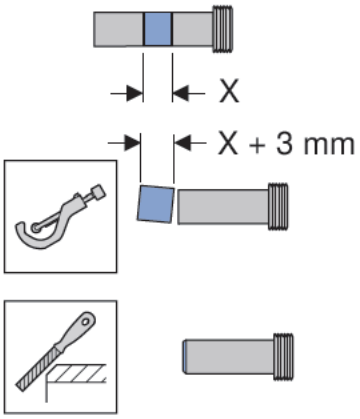
7

1

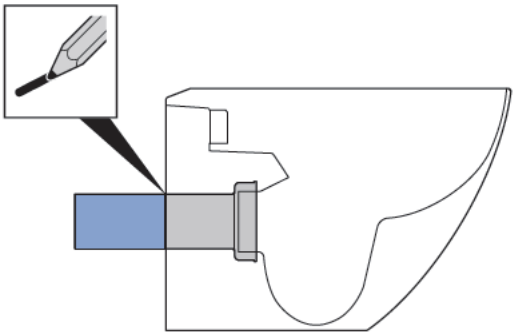


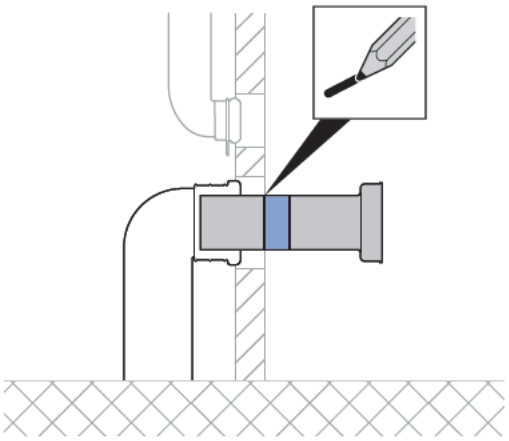




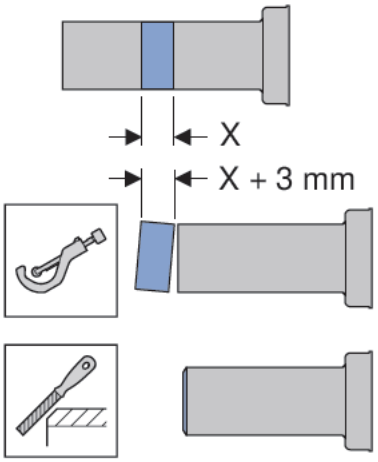


2





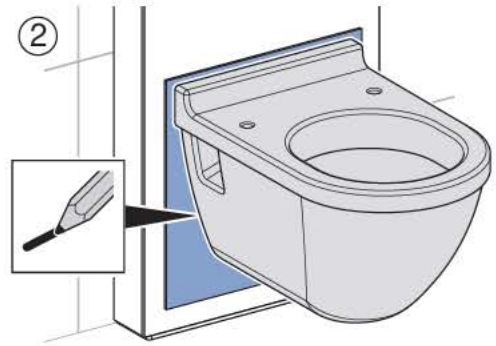




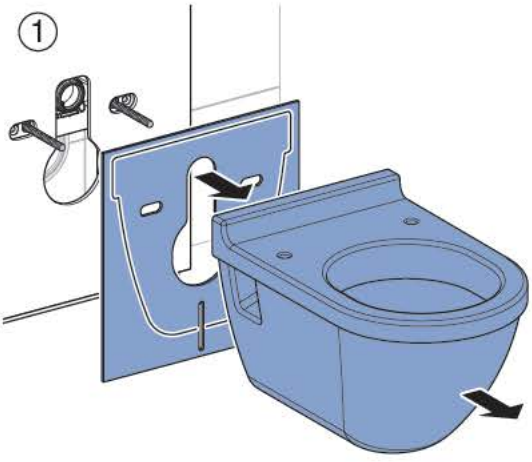
2548263563-1 © 09-2017
968.187.00 0 (00)

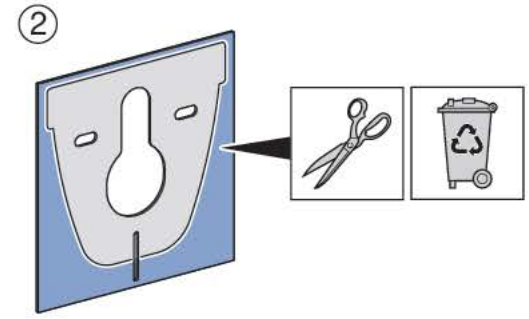
3



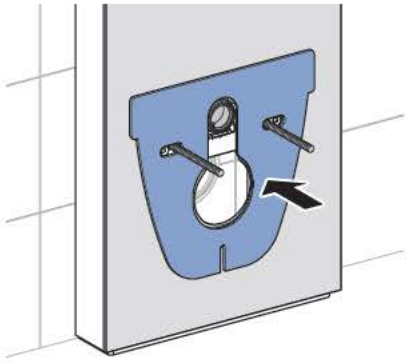


4

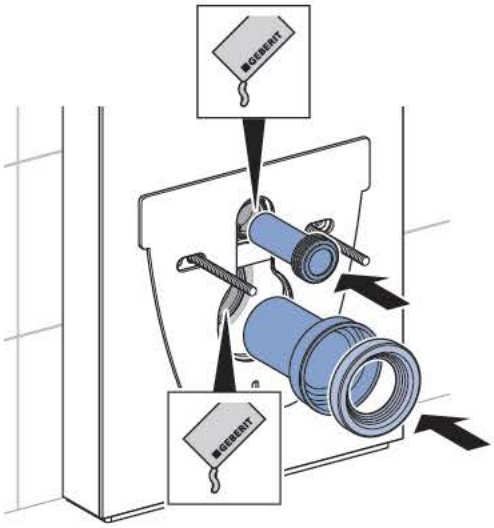




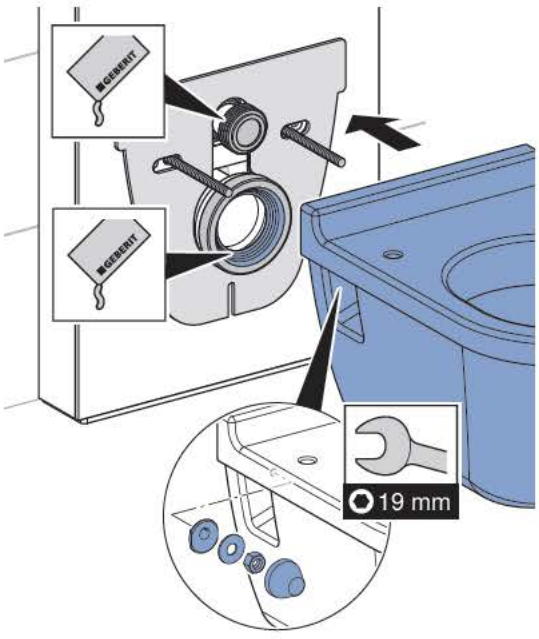
5



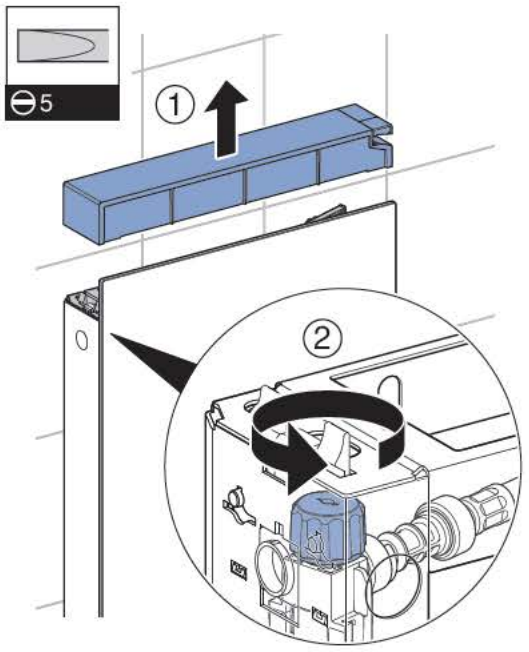
6

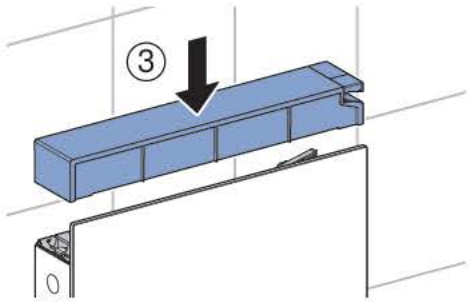


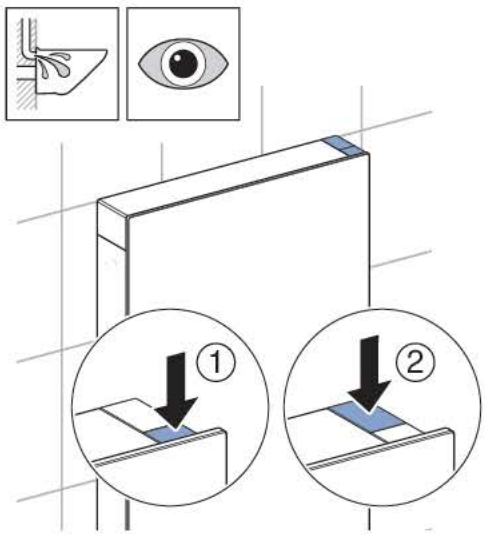
7



8







Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
→ www.geberit.com

2548263563-1 © 09-2017
968.187.00 0 (00)